



بيان صحفي

Press Release

Date: Sunday, 22 December 2013

التاريخ: الأحد، 22 ديسمبر 2013

Central Bank of the UAE held its High-Level Meeting on Saturday, 21st and Sunday 22nd December 2013 at Mercure Grand Jebel Hafeet, Al Ain City to discuss Central Bank strategy.

عقد المصرف المركزي يومي السبت والأحد الموافق 21 و 22/12/2013 اجتماعاً عالي المستوى بفندق ميركور جراند بجبل حفيت في مدينة العين لمناقشة استراتيجية المصرف المركزي.

The meeting was attended by H.E. the Governor, and H.E. the Assistant Governors, Executive Directors and Senior Officials including Branch Managers, Examination Team Leaders and Supervisory Reviewers.

وقد ضم الاجتماع معالي المحافظ، وسعادة/ مساعدي المحافظ والمدراء التنفيذيين وكبار موظفي المصرف المركزي ومدراء الفروع ورؤساء فرق التفتيش والمراجعين الرقابيين.

The meeting is aimed at discussing the Central Bank's Strategy and its Operational Plan for 2014-2016, Projects of Banking Supervision Department, Monetary Policy and Financial Stability Department and Banking Operations Department, which are linked to the strategy. In addition, the meeting would discuss other important topics of interest to the Central Bank. The meeting also aims at enhancing communication among officials of various departments and branches.

والهدف من عقد هذا الاجتماع هو مناقشة استراتيجية المصرف المركزي والخطة التشغيلية للسنوات 2014-2016 ومشاريع دائرة الرقابة على البنوك ودائرة السياسة النقدية والاستقرار المالي ودائرة العمليات المصرفية المرتبطة بالاستراتيجية، ومواضيع أخرى تهم المصرف المركزي، ويهدف الاجتماع أيضاً إلى تعزيز التواصل بين المسؤولين في إدارات المصرف المركزي وفروعه المختلفة.

The meeting also discussed Central Bank's preparations for the reception of the International Monetary Fund and World Bank Financial Sector Assessment Program (FSAP) team during the year 2014.

بحث الاجتماع استعدادات المصرف المركزي لاستقبال فريق برنامج تقييم القطاع المالي التابع لصندوق النقد والبنك الدوليين خلال سنة 2014.

The meeting was concluded by a risk presentation by an officer from Deloitte, on the various risks that could possibly face financial institutions.

وفي نهاية الاجتماع قدم أحد مسؤولي المخاطر لدى شركة ديلويت عرضاً عن مختلف المخاطر، التي يمكن ان تواجه المؤسسات المالية.